

## Силабус курсу Основи корпусної лінгвістики

Освітній ступінь – бакалавр  
Галузь знань: 01 Освіта/Педагогіка  
Спеціальність: 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))  
Освітньо-наукова програма «Середня освіта (Англійська мова і література)»  
Кількість кредитів – 3  
Рік підготовки – 4, семестр – 7  
Компонент освітньої програми: вибіркова дисципліна  
Мова викладання: англійська  
Дні занять: згідно розкладу  
Консультації: згідно розкладу  
Мова викладання: англійська



### Керівники курсу

канд. філол. н., доц. Ярема Оксана Богданівна

### Контактна інформація

[oksana.yarema.05@gmail.com](mailto:oksana.yarema.05@gmail.com) +380979216121

### Опис дисципліни

Мета дисципліни “Основи корпусної лінгвістики” – ознайомити студентів з теоретичними положеннями та термінологією корпусної лінгвістики, з концепціями дисципліни, окреслити основні методи її дослідження, застосувати корпусні технології для практичного аналізу текстів та вказати на функціональний аспект застосування корпусних технологій для вивчення іноземної мови. До основних завдань дисципліни входить також ознайомлення студентів з історією корпусних досліджень, формування умінь застосовувати комп'ютерні засоби корпусної лінгвістики; вміння аналізувати типи англомовних корпусів; ознайомитись із процесом укладання корпусів та вміння формувати власний корпус текстів; вміння користуватись усім спектром аналізу корпусів текстів для лінгвістичних досліджень.

### Структура курсу

Години (лек. / сем.)	Модуль	Результати навчання	Завдання
4/2	1. <b>Corpus Linguistics: History and Present-Day State</b>	Знати сутність, предмет і завдання корпусної лінгвістики, характеризувати типологію досліджень КЛ, знати історію становлення КЛ та стан її розвитку в Україні і закордоном.	Реферування теоретичного матеріалу, індивідуальна проєктна робота.
6/4	2. <b>Natural Language</b>	Знати конститутивні	Групова проєктна

	<b>Text Corpus and its Types</b>	параметри корпусу, роботи, усне текстів, типологію та опитування, інструменти існуючих створення корпусів для дослідження концептуальних карт англійських текстів, знати типи корпусної розмітки та її основи для власної розмітки корпусів.
6/6	<b>3. Tools and Programmes for Corpus Analysis</b>	Знати параметри та виконання технології створення практичних завдань, корпусів, етапи їх групово та створення, вміти індивідуальна користуватись дослідницька робота. комп'ютерними програмами, що використовуються для аналізу даних корпусу.
4/4	<b>4. The Usage of Corpora in Linguistic Studies</b>	Знати про можливості розробка завдань, використання тестування лінгвістичних корпусів розроблених завдань, для лексикографічних та оформлення звітів граматичних досліджень, дослідження. вміти використовувати корпуси у навчанні іноземних мов.

Індекс в матриці ОП	Програмні компетентності
<b>ЗК3</b>	Здатність навчатися та продовжувати навчання із значним ступенем автономності для оволодіння сучасними знаннями
<b>ЗК5</b>	Здатність спілкуватися іноземною мовою.
<b>ЗК6</b>	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях професійної або навчальної діяльності.
<b>ЗК7</b>	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу
<b>ЗК8</b>	Здатність бути критичним і самокритичним, генерувати нові ідеї, працювати в команді.
<b>ЗК10</b>	Здатність користуватися інформаційними та комунікаційними технологіями у швидкоплинних умовах сьогодення
<b>ФК3</b>	Здатність здійснювати письмове та усне спілкування іноземною мовою у різних регістрах, відповідно до жанровостильових різновидів з метою розв'язання комунікативних завдань.
<b>ФК6</b>	Здатність використовувати професійні знання і практичні навички в галузі лінгвістики, літературознавства, зарубіжної літератури.
<b>ФК9</b>	Здатність планувати, організувати, здійснювати прикладне мікродослідження з предметної спеціальності, систематизувати, аналізувати, інтерпретувати та представляти його результати

<b>Програмні результати навчання</b>	
<b>ПРН7</b>	Вміти аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
<b>ПРН12</b>	Вміти критично аналізувати основні теорії, принципи, методи, поняття та концепції сучасної лінгвістики та методики навчання англійської мови, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.
<b>ПРН15</b>	Володіти прийомами і методами здійснення інформаційно-аналітичної діяльності, зокрема збирати інформацію, впорядковувати, класифікувати, систематизувати, критично аналізувати, інтерпретувати, доопрацьовувати та застосовувати у власній професійній діяльності.

### **Літературні джерела**

1. Anderman G., Rogers M. Incorporating Corpora. *The Linguist and the Translator*. Multilingual Matters LTD, Clevedon Buffalo Toronto, 2008. 278 p.
2. Baker P., Hardie A., McEnery T. Glossary of Corpus Linguistics. Edinburgh University Press, 2006 192 p.
3. Biber D. Using corpus-based methods to investigate grammar and use: some case studies on the use of verbs in English. *Simpson and Swales* (eds.). 2001. P. 101-115
4. Fillmore Ch. Corpus linguistics or computer-aided armchair linguistics. *Directions in corpus Linguistics: Proceedings of Nobel Symposium 82*. Berlin, 1992. P. 35- 60
5. Kennedy G. Introduction to corpus linguistics. Harlow, Essex: Longman, 1998. 315 p
6. Leech G. Introducing corpus annotation. *Corpus Annotation: Linguistic Information from Computer Text Corpora*. Addison Wesley Longman, 1997. P. 1-19
7. McEnery A.M. Swearing in English: bad language, purity and power from 1586 to the present. London: Routledge, 2005. 276 p.
8. McEnery T. Wilson A. Corpus Linguistics An introduction. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2001. 235 p
9. McEnery T., Gabrielatos C. English Corpus Linguistics. The Handbook of English Linguistics: McMahon-Blackwell Publishing, 2006. P. 33-72
10. MacEnery T., Hardie A. Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice. Cambridge University Press, 2012. 294 p.
11. Meyer C.F. English corpus linguistics. Cambridge: Cambridge University Press, 2002. 241 p.
12. Sinclair J. Corpus, Concordance, Collocation. Oxford: Oxford University Press, 1991. 170 p.
13. Stefanowitsch A., Stefan Th., Gries M. de G. Corpora in Cognitive Linguistics. Berlin, 2006. 360 p.
14. Svartvik J. Corpus linguistics 25+ years on. Amsterdam, NY 2007. P. 11-27
15. Демська-Кульчицька О. Дещо про класифікацію текстових корпусів. *Наукові записки. Серія: Мовознавство*. 2004. 1 (11). С. 153-157.
16. Демська-Кульчицька О. Корпусна рецепція тексту. *Наукові записки. Т. 111. Сер. Філологічні науки*. 2010. С.-3-6.
17. Демська-Кульчицька О. М. Базові поняття корпусної лінгвістики. *Українська мова*. 2003. №1. С. 42-47.
18. Демська-Кульчицька О. Один з аспектів морфологічної анотації (до проблеми побудови тега). *Українська мова*. 2004. № 1. С. 26-38.
19. Демська-Кульчицька О. Основи національного корпусу української мови [монографія]. Київ, 2005. 218 с.

20. Жуковська В.В. Ресурси корпусної лінгвістики у дослідженні історичної динаміки мови. *Матеріали міжнародної наукової конференції «Слово і речення: синтактика, семантика, прагматика»*. К.: Київ. унт ім. Б.Грінченка, 2013. С.151-156.
21. Карпіловська Є.А. Вступ до прикладної лінгвістики: комп'ютерна лінгвістика: Підручник. Донецьк: ТОВ «Юго-Восток, Лтд», 2006. 188 с.
22. Селіванова О.О. Корпусна лінгвістика. *Сучасна лінгвістика: напрями та проблеми*: підручник. Полтава: Довкілля-К, 2008. С. 667-669.
23. Шведова М., Січінава Д. Корпусна лінгвістика та лексикограматична типологія. *Українське мовознавство. Київський національний університет імені Тараса Шевченка*. № 43. 2013. С. 95-103.
24. Широков В.А., Бугаков О.В., Грязнухіна Т.О. та ін. Корпусна лінгвістика. К.: Довіра, 2005. 471 с.

### Політика оцінювання

- **Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, не приймаються. Роботи, які здаються із незначним порушенням термінів, оцінюються меншою кількістю балів (75% від можливої максимальної кількості балів за певний вид діяльності балів). Перескладання модулів відбувається за наявності поважних причин.
- **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять зазвичай є обов'язковим компонентом навчання. За об'єктивних причин навчання може відбуватись в он-лайн формі або дистанційно за погодженням із керівником курсу.
- **Поточний контроль:** Усне опитування в ході лекцій та практичних занять, перевірка завдань (у тому числі самостійної роботи), оцінювання правильності вирішення тестових та практичних завдань на практичних заняттях.

### Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується наступним чином:

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Модулі 1-4 усне опитування, завдання	60
ІНДЗ (модулі 1-5)	15
Підсумкове тестування (модулі 1-4) – тести, завдання	25
Всього	100

### Шкала оцінювання студентів

ECTS	Бали	Зміст
A	90-100	відмінно

B	85-89	добре
C	75-84	добре
D	65-74	задовільно
E	60-64	достатньо
FX	35-59	незадовільно з можливістю повторного складанн
F	1-34	незадовільно з обов'язковим повторним курсом